

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 168

Wednesday, September 29, 2010 / Le mercredi 29 septembre 2010

2333

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2010-460, I declare that section 32 of the *Economic and Social Inclusion Act*, Chapter E-1.105 of the Acts of New Brunswick, 2010, comes into force August 25, 2010.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 25, 2010.

Kelly Lamrock, Q.C.
Attorney General

Graydon Nicholas
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2010-460, je déclare le 25 août 2010 date d'entrée en vigueur de l'article 32 de la *Loi sur l'inclusion économique et sociale*, chapitre E-1.105 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2010.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 25 août 2010.

Le procureur général,
Kelly Lamrock, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Graydon Nicholas

Orders in Council

AUGUST 12, 2010 2010-430

Under paragraph 5(a) of the *Midwifery Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 2010-401 dated July 15, 2010 as follows:

- (a) by deleting “Brandon, New Brunswick” where it appears therein and substituting therefor “Brandon, Manitoba”; and
- (b) by deleting “in place of Kelly Nicoll” where it appears therein and substituting therefor “in place of Katherine Nicholl”.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

AUGUST 19, 2010 2010-433

Under subsection 5(1) of the *Occupational Health and Safety Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as Occupational Health and Safety Officers, effective August 19, 2010:

- (a) Dino Scichilone; and
- (b) Scott Fillmore.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

AUGUST 19, 2010 2010-451

Under section 3 of the *Kings Landing Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister

- (a) appoints the following persons as members of the Board of Directors of the Kings Landing Corporation, for a term of three years, effective August 19, 2010:
 - (i) Susan Baker, Fredericton, New Brunswick,
 - (ii) Jan Edward Rowinski, Fredericton, New Brunswick, and
 - (iii) Allison Walker, Darlings Island, New Brunswick;
- (b) reappoints the following persons as members of the Board of Directors of the Kings Landing Corporation, for a term to expire May 16, 2013:
 - (i) Dr. William Bensen, Hamilton, Ontario,
 - (ii) Dawn Bremner, Jemseg, New Brunswick,
 - (iii) John F. Irving, Saint John, New Brunswick,
 - (iv) Andrew Rouse, Fredericton, New Brunswick, who is designated as Vice-Chair,
 - (v) Elynor Sargeant, Fredericton, New Brunswick, and
 - (vi) Ralph Thomas, Saint John, New Brunswick;

Décrets en conseil

LE 12 AOÛT 2010 2010-430

En vertu de l’alinéa 5a) de la *Loi sur les sages-femmes* et de l’article 26 de la *Loi d’interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 2010-401, pris le 15 juillet 2010 :

- a) par la suppression de « Brandon (Nouveau-Brunswick) » à l’endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par « Brandon (Manitoba) »; et
- b) par la suppression de « pour remplacer Kelly Nicoll » à l’endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par « pour remplacer Katherine Nicholl ».

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 19 AOÛT 2010 2010-433

En vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur l’hygiène et la sécurité au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes agents de l’hygiène et de la sécurité du travail, à compter du 19 août 2010 :

- a) Dino Scichilone; et
- b) Scott Fillmore.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 19 AOÛT 2010 2010-451

En vertu de l’article 3 de la *Loi sur la Société de Kings Landing*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre :

- a) nomme les personnes suivantes membres du conseil d’administration de la Société de Kings Landing, pour un mandat de trois ans, à compter du 19 août 2010 :
 - (i) Susan Baker, de Fredericton (Nouveau-Brunswick);
 - (ii) Jan Edward Rowinski, de Fredericton (Nouveau-Brunswick); et
 - (iii) Allison Walker, de Darlings Island (Nouveau-Brunswick);
- b) nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du conseil d’administration de la Société de Kings Landing, pour un mandat prenant fin le 16 mai 2013 :
 - (i) Dr William Bensen, de Hamilton (Ontario);
 - (ii) Dawn Bremner, de Jemseg (Nouveau-Brunswick);
 - (iii) John F. Irving, de Saint John (Nouveau-Brunswick);
 - (iv) Andrew Rouse, de Fredericton (Nouveau-Brunswick) et le désigne vice-président;
 - (v) Elynor Sargeant, de Fredericton (Nouveau-Brunswick); et
 - (vi) Ralph Thomas, de Saint John (Nouveau-Brunswick);

(c) reappoints the following persons as members of the Board of Directors of the Kings Landing Corporation, for a term of three years, effective January 31, 2011:

- (i) Dr. Gregory Kealey, Fredericton, New Brunswick, and
- (ii) Mark McCauley, Florenceville, New Brunswick, who is designated as Chair.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

AUGUST 25, 2010
2010-492

Under subsection 46(6) of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Kurt Peacock as a member of the New Brunswick System Operator Board of Directors, for a term of three years, effective October 1, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

AUGUST 25, 2010
2010-493

Under subsections 2(1) and 3(2) of the *Labour and Employment Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Landry, Dalhousie, New Brunswick, as a Vice-Chairperson of the Labour and Employment Board, for a term of three years, effective August 25, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

AUGUST 25, 2010
2010-494

Under subparagraph 23(1)(i) of the *University of New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the University of New Brunswick Board of Governors, for a term of three years, effective August 25, 2010:

- (a) G. Robert Basque, Moncton, New Brunswick;
- (b) Barry Cooper, Toronto, Ontario;
- (c) Hans O. Klohn Jr., Rothesay, New Brunswick; and
- (d) Sharon MacFarlane, Fredericton, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

c) nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du conseil d'administration de la Société de Kings Landing, pour un mandat de trois ans, à compter du 31 janvier 2011 :

- (i) Gregory Kealey, Ph. D., de Fredericton (Nouveau-Brunswick); et
- (ii) Mark McCauley, de Florenceville (Nouveau-Brunswick), et le désigne président.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 25 AOÛT 2010
2010-492

En vertu du paragraphe 46(6) de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Kurt Peacock membre du conseil d'administration de l'Exploitant du réseau du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 1^{er} octobre 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 25 AOÛT 2010
2010-493

En vertu des paragraphes 2(1) et 3(2) de la *Loi sur la Commission du travail et de l'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Landry, de Dalhousie (Nouveau-Brunswick), vice-présidente de la Commission du travail et de l'emploi, pour un mandat de trois ans, à compter du 25 août 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 25 AOÛT 2010
2010-494

En vertu du sous-alinéa 23(1)(i) de la *Loi sur l'Université du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du Conseil des gouverneurs de l'Université du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 25 août 2010 :

- a) G. Robert Basque, de Moncton (Nouveau-Brunswick);
- b) Barry Cooper, de Toronto (Ontario);
- c) Hans O. Klohn fils, de Rothesay (Nouveau-Brunswick); et
- d) Sharon MacFarlane, de Fredericton (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

AUGUST 25, 2010
2010-499

Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(3) of the *Assessment and Planning Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Assessment and Planning Appeal Board, for a term of three years, effective August 25, 2010:

- (a) Jessica Ryan, Bathurst, New Brunswick, representing Region Three, in place of Victor J. Luce; and
- (b) May Khatib, Campbellton, New Brunswick, representing Region Five, in place of Jackie Berthelot.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

AUGUST 25, 2010
2010-500

Under subsections 18(1) and 18(2) of the *Police Act* and section 21 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of the New Brunswick Police Commission, and designates the appointees to serve as part-time members, for a period of three years, effective August 25, 2010:

- (a) reappoints Anne-Marie Mullin, Saint John, New Brunswick;
- (b) appoints Byron J. Bushey, Miramichi, New Brunswick; and
- (c) appoints Donald V. LeBlanc, Memramcook, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

AUGUST 25, 2010
2010-501

Under paragraph 6(2)(f) of the *Université de Moncton Act*, Chapter 94 of the Acts of New Brunswick, 1986, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of the Université de Moncton Board of Governors, for a term of three years, effective September 13, 2010:

- (a) reappoints Léandre Cormier, Ste-Marie, New Brunswick;
- (b) reappoints Ivan Robichaud, Shippagan, New Brunswick;
- (c) appoints Dr. Jean Soucie, Edmundston, New Brunswick; and
- (d) appoints Danys Delaquis, Saint John, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 25 AOÛT 2010
2010-499

En vertu de l'alinéa 2(1)b) et du paragraphe 3(3) de la *Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, pour un mandat de trois ans, à compter du 25 août 2010 :

- a) Jessica Ryan, de Bathurst (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante de la région trois, pour remplacer Victor J. Luce; et
- b) May Khatib, de Campbellton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante de la région cinq, pour remplacer Jackie Berthelot.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 25 AOÛT 2010
2010-500

En vertu des paragraphes 18(1) et 18(2) de la *Loi sur la police* et de l'article 21 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes membres de la Commission de police du Nouveau-Brunswick et désigne les personnes nommées membres à temps partiel, pour une période de trois ans, à compter du 25 août 2010 :

- a) nomme pour un nouveau mandat Anne-Marie Mullin, de Saint John (Nouveau-Brunswick);
- b) nomme Byron J. Bushey, de Miramichi (Nouveau-Brunswick); et
- c) nomme Donald V. LeBlanc, de Memramcook (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 25 AOÛT 2010
2010-501

En vertu de l'alinéa 6(2)f) de la *Loi sur l'Université de Moncton*, chapitre 94 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1986, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes membres du Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton, pour un mandat de trois ans, à compter du 13 septembre 2010 :

- a) nomme pour un nouveau mandat Léandre Cormier, de Sainte-Marie (Nouveau-Brunswick);
- b) nomme pour un nouveau mandat Ivan Robichaud, de Shippagan (Nouveau-Brunswick);
- c) nomme le D^r Jean Soucie, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick); et
- d) nomme Danys Delaquis, de Saint John (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

AUGUST 19, 2010**2010-435**

Under subsections 7(1) & 7(2) of the *New Brunswick Health Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of the New Brunswick Health Council, for a term of two years, effective September 1, 2010:

- (a) appoints Charlene Hayes, Saint John, New Brunswick;
- (b) appoints Gisèle Daigle Michaud, Grand Falls, New Brunswick;
- (c) reappoints Gwen Cullins-Jones, Florenceville, New Brunswick;
- (d) reappoints Claudia Simon, Elsipogtog, New Brunswick; and
- (e) reappoints Norma Sugden, Miramichi, New Brunswick.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 19 AOÛT 2010**2010-435**

En vertu des paragraphes 7(1) et 7(2) de la *Loi créant le Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes membres du Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé, pour un mandat de deux ans, à compter du 1^{er} septembre 2010 :

- a) nomme Charlene Hayes, de Saint John (Nouveau-Brunswick);
- b) nomme Gisèle Daigle Michaud, de Grand-Sault (Nouveau-Brunswick);
- c) nomme pour un nouveau mandat Gwen Cullins-Jones, de Florenceville (Nouveau-Brunswick);
- d) nomme pour un nouveau mandat Claudia Simon, d'Elsipogtog (Nouveau-Brunswick); et
- e) nomme pour un nouveau mandat Norma Sugden, de Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Pêcheries LeBreton & Fils Ltée / LeBreton & Sons Fisheries Ltd.	Landry Office	652733	2010	08	23
CellPhoneDR Corp.	Colpitts Settlement	652897	2010	09	02
Funky Styles Unisex Salon Inc.	Bathurst	652945	2010	09	01
Dr. Aghdas Mojtahezadeh Professional Corporation	Moncton	652947	2010	09	01
X Brand Lifts Ltd.	Dieppe	652954	2010	09	03
Sucrerie Chiasson Inc.	Paquetville	652962	2010	09	02
Union Corner Farms Inc.	Union Corner	652964	2010	09	02
652966 NB Inc.	Fredericton	652966	2010	09	02
652967 NB LTD.	Rothesay	652967	2010	09	02
FUSION OBJECTS CORPORATION	Saint John	652968	2010	09	02
114 Alma Street Inc.	Shediac Cape	652970	2010	09	03
Prezil Holdings Inc.	Rothesay	652971	2010	09	03
652975 N.B. LTD.	Saint John	652975	2010	09	03
652980 N.B. LTD.	Saint John	652980	2010	09	03
652982 N.B. LTD.	Saint John	652982	2010	09	03

Slattery Enterprises Inc.	Moncton	652983	2010	09	03
ELDRIDGE AUTHORIZED RENTALS LTD.	Saint John	652986	2010	09	03
Dre Stéphanie Aubut C.P. Inc.	Saint-Quentin	652987	2010	09	03
M PROJECT INC.	Fredericton	652997	2010	09	07
B MAC HOLDINGS LTD.	Barnesville	653000	2010	09	07
ELECTRONIC WORLD LTD.	Rothsay	653003	2010	09	07
Jana Comeau & Associates Inc.	Quispamsis	653004	2010	09	07
SHORELINE CONTRACTORS LTD.	Lamberts Cove	653006	2010	09	07
Marco Electric Inc.	Riverview	653007	2010	09	07
A 1 LUMPERS (2010) INC.	Notre-Dame	653008	2010	09	07
Research Dynamics Incorporated	Quispamsis	653009	2010	09	07
Rene Melanson Forestry Inc.	Dieppe	653010	2010	09	07
BRIGHTSTAR-TRANSATLANTIC TRADING LIMITED	Clair	653012	2010	09	07
DR JEAN-JACQUES FONDOP C.P. INC.	Bathurst	653015	2010	09	08
Lisa McDonald Corp. Prof. Inc.	Saint-Antoine	653020	2010	09	08
IRELIA HOLDINGS INC.	Moncton	653031	2010	09	08
MDH Fisheries Ltd.	Pennfield	653035	2010	09	08
J. S. Law, M.D., P.C., Inc.	Saint John	653038	2010	09	08
Contractor Ready Equipment Rentals & Sales Ltd	Riverview	653039	2010	09	08
M. O. TRANSPORT MANAGEMENT LTD.	Woodstock	653041	2010	09	08
653042 NB Ltd.	Riverview	653042	2010	09	08
653043 NB Inc.	Riverview	653043	2010	09	08
Orange Room Studios Inc.	Scoudouc	653044	2010	09	08
KLM Foresterie N.B. Inc.	Saint-Jacques	653046	2010	09	09
N.M.S. Belliveau Investments Inc.	Shediac	653047	2010	09	09
Lavoie Siding Ltd.	Cocagne	653048	2010	09	09
653050 NB Inc.	Fredericton	653050	2010	09	09
Lumo Entreprises Inc.	Saint-Léonard-Parent	653053	2010	09	09
653054 NB INC.	Jacksonville	653054	2010	09	09
Hatt Enterprises (2010) Ltd.	Barter Settlement	653055	2010	09	09
MACHINE SHOP SD INC.	Rivière-Verte	653056	2010	09	09
HUAYI COMMERCIAL TRADING CORP.	Saint John	653059	2010	09	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SOMMERFELD COMMERCIAL REAL ESTATE INC.	Saint John	Ontario	652976	2010	09	03
CB RICHARD ELLIS QUEBEC LIMITEE	Saint John	Canada	653028	2010	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
506201 N.B. INC.	506201	2010	09	02
Brima Group Inc.	606266	2010	09	03
TWEEDIE & ASSOCIATES CONSULTING ENGINEERS LTD.	612516	2010	08	31
AV Nackawic Inc.	619746	2010	09	03
GESTION TEDDY TONER INC.	648725	2010	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NADEAU SOUCY ELLIS ARCHITECTS INC.	SOUCY-ELLIS ARCHITECTS LTEE.-LTD.	015365	2010	09	08
020736 N.B. Ltd.	KINDEN ENTERPRISES LTD.	020736	2010	09	07
600440 NB Inc.	DSL Engineering Inc.	600440	2010	09	08
Maximum Equipment Inc.	625993 NB LTD.	625993	2010	09	09
DJK Enterprises Inc.	G & K Enterprises Inc.	641074	2010	09	09
DRE FRANCINE BENGA C.P. INC.	DRE. F. BENGA MALULU C.P. INC	651411	2010	09	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FORT NASHWAAK MOTEL LTD.	Fort Nashwaak Motel Ltd. 603002 N.B. Ltd.	Fredericton	646567	2010	08	31
Quality Real Estate Inc.	Quality Real Estate Inc. 65 1025 NB Inc. ATLANTIC REALTY HOLDINGS LTD.	Moncton	652639	2010	09	01
GEODAT INFORMATION SERVICES LIMITED	OPTEX INC. GEODAT INFORMATION SERVICES LIMITED	Fredericton	652879	2010	09	01
Systemair Inc.	KANALFLAKT INDUSTRIAL ESTATE INC. SYSTEMAIR INC.	Bouctouche	652883	2010	09	01
646214 N.B. LTD.	636360 N.-B. Inc. 646214 N.B. LTD.	Dieppe	652890	2010	09	01
ROSS VENTURES LTD.	ROSS VENTURES LTD. BROWNSTONE INC.	Fredericton	652908	2010	09	01
HERITAGE COURT HOLDINGS LIMITED	HERITAGE COURT HOLDINGS LIMITED HERITAGE CHOCOLATE INC.	Moncton	652917	2010	09	01
LAKEVILLE GROCERY LTD.	LAKEVILLE GROCERY LTD. 043099 N. B. LTD. 043101 N.B. LTD.	Shediac	652930	2010	09	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KEEFE RESTAURANTS INC.	Fredericton	512420	2010	09	01
053944 N.B. Inc.	Fredericton	516127	2010	09	01
WILCO RESTAURANTS INC.	Fredericton	605870	2010	09	01
SDD-Datadepo Limited	Saint John	614882	2010	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Gienow WinDoor Ltd.	Alberta	643702	2010	08	26
Arch WinDoor Ltd.	Alberta	643707	2010	08	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MyDignity Inc.	Canada	Steven Christie Fredericton	652891	2010	08	30
Unitek Canada Inc.	Ontario	Steven Christie Fredericton	652941	2010	09	01
KS Real Estate Services GP No. 4 Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	652993	2010	09	07
KingSett Real Estate Growth GP No. 4 Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	652994	2010	09	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
VLC, Inc.	Montana	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	072858	2010	09	07	2010	12	05
NORTH SHORE AGENCY COLLECTION CORPORATION, CANADA	Ontario	Deborah M. Power Fredericton	074693	2010	09	07	2010	12	05
POWERHOUSE TECHNOLOGIES, INC.	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	074726	2010	09	07	2010	12	05
SCOTIA CASSELS INVESTMENT COUNSEL LIMITED GESTION DE PLACEMENTS SCOTIA CASSELS LIMITEE	Canada	Franklin O. Leger Saint John	076495	2010	09	07	2010	12	05
ROLLS-ROYCE CANADA LIMITED ROLLS-ROYCE CANADA LIMITEE	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	077808	2010	09	07	2010	12	05

Westway Terminal & Feed Products Canada ULC	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627013	2010	09	07	2010	12	05
Imageworks (P.E.I.) Inc.	Île-du-Prince-Édouard/Prince Edward Island	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	639678	2010	09	07	2010	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
PALMAR INC.	Canada	James D. Murphy Saint John	075891	2010	09	04
MICROTEC SÉCURI-T INC. / MICROTEC SECURI-T INC.	Québec / Quebec	Marylène Pilote Edmundston	627336	2010	09	04
6814093 Canada Inc.	Canada	Raymond Glennie Saint John	633386	2010	09	04
frontierAlt 2008 Precious Metals & Energy Inc./ Metaux Précieux et Energie frontier Alt 2008 Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	635901	2010	09	04
MONTSHIP INC.	Canada	Tom O'Reilly Saint John	643435	2010	09	04
MOTOROLA CANADA LIMITED/ MOTOROLA CANADA LIMITÉE	Canada	Deborah M. Power Fredericton	643781	2010	09	04

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Acadian Entomological Society of Canada Inc.	Fredericton	652529	2010	09	07
Centre d'excellence en autisme de la Péninsule acadienne Inc.	Petit Tracadie	652686	2010	09	01
Cameras for Healing Inc.	Moncton	652957	2010	09	02
LEPREAU LSD SPORTS AND RECREATION COMMITTEE INC.	Lepreau	653016	2010	09	07
NB Community Harvest Gardens Inc. / Jardins de la Récolte Communautaire N.-B inc.	Fredericton	653058	2010	09	09

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Some of a Kind Handmade Apparel & Art	Sherry Rose	Fredericton	651771	2010	06	24
READY JOHN ENVIRONMENTAL SERVICES	Royal Environmental Inc.	Saint John	652374	2010	07	31
READY JOHN	Royal Environmental Inc.	Saint John	652375	2010	07	31
HAMPTON GUARDIAN DRUGS	Fundy Pharmacy Ltd.	Hampton	652497	2010	08	09
DU MOULIN IMMOBILIER	EMPIRE INVESTISSEMENTS INC.	Tracadie-Sheila	652508	2010	08	09
PROTOCO	621284 N.B. Inc.	Fredericton	652518	2010	08	09
Tradewinds Geothermal	Tradewinds Eco-Energy Solutions Inc.	Shediac	652538	2010	08	10
SPI SPECIALTY PRODUCTS AND INSULATION	SUPERIOR GENERAL PARTNER INC.	Moncton	652541	2010	08	11
YORK CARE CENTRE	YORK MANOR INC.	Fredericton	652558	2010	08	11
Granite Concepts	CARL V. NELSON INC.	Irishtown	652585	2010	08	12
Brett Lindsay Heating & Ventilating	Brett Lindsay	Burtts Corner	652599	2010	08	13
Human Potential Consulting	Joan Doyle	Fredericton	652636	2010	08	17
KOZY KANDLE HUTCH	Sonia Blanchette	Saint-Léonard	652672	2010	09	03
Fabrion Atlantic	Fabco Atlantic Inc.	Moncton	652705	2010	08	20
Harbour Petroleum	PARK FUELS LTD.	Saint John	652833	2010	08	27
First Revival Pentecostal Church of Queensbury	Queensbury Christian Centre, Inc.	Upper Queensbury	652869	2010	08	30
O'Donnell Wealth Management	Joseph C. O'Donnell	Fredericton	652872	2010	09	03
FIRE-ALERT FREDERICTON	651397 NB LTD.	Burton	652877	2010	08	30
Ganong Place	HERITAGE COURT HOLDINGS LIMITED	Moncton	652918	2010	09	01
SOS Janitorial Service	Sylvain Fontaine	Rusagonis	652942	2010	09	02
I DO Bridal Consulting	Patricia LeClair	Beaverdam	652950	2010	09	01
KHA KustomHAUS Architekture	Sébastien Duval	Moncton	652955	2010	09	02
Alchorn Renovations	James Alchorn	Smithtown	652985	2010	09	03

Cathy's Way - To Clean	Cathy Gallant	Pointe-du-Chêne	652988	2010	09	03
Imagique Productions	Jean Pierre Desmarais	Cocagne	652989	2010	09	03
WRT Books	Gregory Gordon	Fredericton	652990	2010	09	03
Kathy Baldwin Educational Services	Kathy Baldwin	Bathurst	652991	2010	09	04
Split Reality Studios	Jonathan Earle MacQuarrie	Moncton	652992	2010	09	04
GENTLE HYDROTHERAPY AND WELLNESS CENTRE	Micheline Dube	Grand Bay-Westfield	652999	2010	09	07
Buzz Bar Therrien	Christopher Therrien	Sainte-Anne-de-Madawaska	653001	2010	09	07
CJ Johnston Marketing	Connie Johnston	Fredericton	653013	2010	09	08
C&L Custodial Services	George Price	Fredericton	653014	2010	09	08
DIERDRE'S AESTHETICS	Dierdre Gallagher	Apohaqui	653019	2010	09	08
North Eastern Acrylic Repair	Wesley Thebeau	Woodstock	653036	2010	09	08
JOE'S DRYWALL	Joe Dignard	Rivière-du-Portage	653049	2010	09	09
ROCK'N COUNTRY	Rémi McGraw	Tracadie-Sheila	653051	2010	09	09
THYME AFTER THYME FOOD SERVICE	Sean Knox	Saint John	653057	2010	09	09
CFW THIBODEAU ELECTRICAL	Willie Thibodeau	Brentville	653060	2010	09	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PLACE HERITAGE COURT	HERITAGE COURT HOLDINGS LIMITED	Moncton	310308	2010	09	01
ECONO PUBLISHING	Timothy Smith	Upper Brighton	324398	2010	09	06
COASTAL GAS MARKETING CANADA	COASTAL CANADA PETROLEUM, INC. PETROLE COASTAL CANADA, INC.	Saint John	333681	2010	09	07
COASTAL PETROCHEMICAL OF CANADA	COASTAL CANADA PETROLEUM, INC. PETROLE COASTAL CANADA, INC.	Saint John	333824	2010	09	07
LES PLACEMENTS SOLEIL A-2000 ENR	Jean-Marie Bouchard	Beresford	348902	2010	08	13
Parkinson Custom Carpentry	Ronald Parkinson	Birdton	349567	2010	08	31
ROYAL LEPAGE ATLANTIC	501420 N.B. Inc.	Saint John	350110	2010	08	10
WHOLE HEALTH SOLUTIONS	Lise M. Fournier	Moncton	615138	2010	09	07

Yvon D. Robichaud Body Shop & Garage	Yvon Robichaud	Neguac	617174	2010	08	31
Victory Center	Moncton Faith Victory Church, Inc.	Moncton	618116	2010	08	19
LIGHTTRUCKING.COM	Stephen Gorham	Esteys Bridge	619198	2010	09	03
GARAGE BOBOULE SPORT ENRG.	Martin Savoie	Kedgwick Sud / South	619219	2010	08	31
REJ930 Ent.	Richard Hatt	Prosser Brook	619341	2010	08	09
Groupe Agents-conseils M & L Consultant Group	Lucille Legault	Moncton	619382	2010	08	24
TOP GUN CARWASH	MBBW AUTO WASH LTD	Bathurst	619436	2010	08	09
SJD INDUSTRIES	615572 N.B. INC.- 615572 N.-B. INC.	Bouctouche	619618	2010	09	09
Sackville Massage In Motion	Dawne Cook	Sackville	619670	2010	08	30
Noble Electrolysis	Emilie Patterson	Jacksontown	619759	2010	08	27
The Planning Group NB	THE PLANNING GROUP N.B. INC.	Moncton	619829	2010	08	17
MARITIME FLOOR MAINTENANCE	Claude Doiron	Rogersville	619879	2010	08	27
SUMMIT DODGE JEEP CHRYSLER	612111 NB LTD.	Fredericton	619880	2010	08	23
SNACKER'S CONVENIENCE (2005)	616462 N.B. INC.	Saint John	619900	2010	08	16
SOUCY ALIGNMENT	Henri Soucy	Saint-Léonard	619907	2010	08	24
La Pause Café	Daniel Haché	Clair	619918	2010	09	02
Pizza St. Louis	Annie Mazerolle	Saint-Louis de Kent	619929	2010	08	25
Stiles Motel Hill View	615163 N.B. Inc.	Woodstock	620005	2010	08	26
Stanley's Septic Systems and Precast Concrete	ATLANTIC PRECAST CONCRETE LTD.	Quispamsis	620023	2010	08	27
ONE STOP ELECTRIC MOTOR REPAIR	Ricky LeBlanc	Dieppe	620026	2010	08	17
Ralph E. Stacey Trucking	Ralph E. Stacey	Quaker Brook	620088	2010	08	19
J.C.'s Auto Salvage	James Carter	Three Tree Creek	620098	2010	08	20
GRAND FALLS PALLETS - PALETTES GRAND-SAULT	GRAND FALLS FLOWER POT LTD.	Grand-Sault / Grand Falls	620174	2010	08	24
Old Station Store	Terry Lee MacLelland	Cape Tormentine	620327	2010	08	17
The Mite Man	Terry McNally	Hartland	620390	2010	08	20
MRJ Levesque Transport Enr.	Ricky Levesque	Saint-Quentin	620400	2010	08	19
TANPOPO BATH & BODY	FARTHER EAST ASIAN IMPORTS INC.	Dorchester	620596	2010	09	09
Qcons Furniture	Irvin Roy	Glencoe	620686	2010	08	19
Little John's Renovation	Jonathan Denton	Dieppe	621606	2010	08	31

Structural Group, Inc. dba Structural Group of Maryland	Structural Group, Inc.	Saint John	621652	2010	09	08
Projects Plus	Anthony Hawker	Rothsay	621900	2010	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HARBOUR PETROLEUM	Saint John	335384	2010	08	27
Sucrerie Chiasson Enr	Paquetville	616817	2010	09	03
McCullough Carpentry	Bocabec	619919	2010	08	26
REGENCY LANDING	Fredericton	620941	2010	09	02
Funky Styles Unisex Barbers and Hairstylists	Bathurst	626053	2010	09	03
Rene Melanson Forestry	Dieppe	627954	2010	08	17
ROCK'N COUNTRY	Brantville	646775	2010	09	09
F-Studio Arts & Entertainment	Fredericton	651647	2010	08	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Rogers Communications Partnership	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	618906	2010	08	11
TETRA REX	Deborah M. Power Fredericton	620805	2010	08	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Kurihipi Station	Jason Daynes Sarah Beale	Cornhill	652556	2010	09	09
Front Door Retreats and Adventures	Dawn Dunfield-Whitters Alaina Lockhart	Sussex	652602	2010	09	03

John's Village Toobing	John Charles Ulsh Tammy Ellen Ulsh	Nashwaak Village	652723	2010	08	20
Les framboises Gilles et Paula Roy	Paula Roy Gilles Roy	Petit-Rocher-Sud	652791	2010	08	25
GT DELIVERIES	Glendon Richard McKeen Tammy Lynn Bridgeo	Waasis	652807	2010	08	25
F-Studio Arts & Entertainment	Robert Donavan Pat Corkum Michel Lanteigne	Fredericton	652816	2010	08	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Rogers Communications Partnership	Rogers Wireless Partnership	Saint John	618906	2010	08	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Porky's B.B.Q. Pit	Katherine Lord David Lord	Richmond Corner	618585	2010	08	18
KING FISHER MULTIMEDIA PRODUCTIONS	Frank Gallant Gloria Gallant	Miramichi	619828	2010	09	01
S. Guitar Enterprises	Eugene Guitar Shannon Guitar	Oak Bay	619852	2010	08	31
PIZZA BOY	Roland Guimont Francine Guimont	Grand-Sault / Grand Falls	620004	2010	08	18
McCue Brewer Dickinson	James H. McCue Peter A. Brewer Brent A. Dickinson	Woodstock	620090	2010	08	12
WATERSIDE FARMS COTTAGE WINERY	Edward Mantell Linda Mantell	Waterside	621040	2010	08	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ROGERS CABLE PARTNERSHIP	Toronto	627919	2010	08	11
X Brand Lifts	Dieppe	651055	2010	09	03

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
WINDSOR COURT RETIREMENT RESIDENCE LIMITED PARTNERSHIP	Retirement Residence Management Inc.	Fredericton	400371	2010	08	19
Lanier Finance Canada LP	Ricoh Americas Holdings, Inc. Ricoch Americas Corporation	Saint John	400540	2010	08	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of dissolution of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de dissolution de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Louisiana-Pacific Limited Partnership	0859769 B.C. Unlimited Liability Company	Saint John	400554	2010	08	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Scott's Real Estate Limited Partnership	Saint John	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	621356	2010	08	23

SENTRY SELECT MARKET NEUTRAL L.P.	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	641338	2010	08	11
GENIVAR Consultants Limited Partnership	Fredericton	Québec / Quebec	Steven D. Christie Fredericton	652628	2010	08	16
Holman Canada Limited Partnership III	Fredericton	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	652649	2010	08	17
Front Street Flow-Through 2010-II Limited Partnership	Saint John	Ontario	Arthur T. Doyle Saint John	652681	2010	08	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Protectron Limited Partnership / Protectron Société en commandite	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	621029	2010	08	31
Norrep Performance 2007 Flow-Through Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629453	2010	08	17
Norrep Performance 2008 Flow-Through Limited Partnership	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	636453	2010	08	17
130/30 MINING LP	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	638547	2010	08	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
WINDSOR COURT RETIREMENT RESIDENCE LIMITED PARTNERSHIP	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	Retirement Residence Management Inc.	Fredericton	400371	2010	08	19
LANIER FINANCE CANADA LP	États-Unis / United States	Dennis Dispenziere, V.P. of Finance and Planning	Saint John	400540	2010	08	19
MILL CREEK MOTOR FREIGHT L.P.	Ontario	Mill Creek Motor Freight Ltd.	Saint John	620298	2010	08	30
SENTRY MARKET NEUTRAL L.P.	Ontario	Sentry Market Neutral GP Ltd.	Saint John	641338	2010	08	11
Mavrix Explore 2010-1 FT Limited Partnership	Ontario	Mavrix Explore 2010 IFT Management Limited	Saint John	649703	2010	08	31

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Tuesday October 12, 2010, at 2:00 p.m., 2nd Floor Conference Room, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT		
2:05 p.m.	COGERNO Commission de gestion enviro ressources du nord-ouest	Environmental Health Services			
		New cell construction	\$500,000		
		Industrial garbage compactor	\$700,000		
		TOTAL	<u>\$1,200,000</u>		
2:15 p.m.	Fredericton Junction	Transportation Services			
		Sidewalks	\$90,000		
		Curbs and gutters	\$235,000		
		TOTAL GENERAL FUND	\$325,000		
		Environmental Health Services			
		Water and sewer extension	\$375,000		
TOTAL	<u>\$700,000</u>				
2:25 p.m.	St. George	Recreation & Cultural Services			
		Paving - Civic Centre	\$175,000		
		Transportation Services			
		Paving - South Street	\$130,000		
		TOTAL GENERAL FUND	\$305,000		
		Environmental Health Services			
		Water main replacement - Upper Bridge	\$50,000		
		TOTAL	<u>\$355,000</u>		
		2:35 p.m.	Campbellton	Recreation & Cultural Services	
				Truck - Lease Purchase Agreement	\$22,000
Building improvements - Centennial Library	\$400,000				
Transportation Services					
Truck - Lease Purchase Agreement	\$22,000				
TOTAL GENERAL FUND	\$444,000				
Environmental Health Services					
Truck - Lease Purchase Agreement	\$22,000				
TOTAL	<u>\$466,000</u>				

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le mardi 12 octobre 2010, à 14 h, salle de conférence au deuxième étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT		
14 h 05	COGERNO Commission de gestion enviro ressources du nord-ouest	Services d'hygiène environnementale			
		Construction d'une nouvelle cellule	500 000 \$		
		Compacteur à déchets	700 000 \$		
		TOTAL	<u>1 200 000 \$</u>		
14 h 15	Fredericton Junction	Services relatifs aux transports			
		Trottoirs	90 000 \$		
		Bordures et caniveaux	235 000 \$		
		TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL	325 000 \$		
		Services d'hygiène environnementale			
		Extension du système d'eaux et d'égouts	375 000 \$		
TOTAL	<u>700 000 \$</u>				
14 h 25	St. George	Services récréatifs et culturels			
		Asphaltage - Centre civique	175 000 \$		
		Services relatifs aux transports			
		Asphaltage - rue South	130 000 \$		
		TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL	305 000 \$		
		Services d'hygiène environnementale			
		Remplacement de la canalisation d'eau principale - Upper Bridge	50 000 \$		
		TOTAL	<u>355 000 \$</u>		
		14 h 35	Campbellton	Services récréatifs et culturels	
				Camion - Entente d'achat	22 000 \$
Améliorations au bâtiment - Bibliothèque Centenaire	400 000 \$				
Services relatifs aux transports					
Camion - Entente d'achat	22 000 \$				
TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL	444 000 \$				
Services d'hygiène environnementale					
Camion - Entente d'achat	22 000 \$				
TOTAL	<u>466 000 \$</u>				

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 453-7128

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 453-2154, télécopieur : 453-7128

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).

Winding-Up and Restructuring Act

IN THE MATTER OF THE WINDING-UP OF THE INSURANCE BUSINESS IN CANADA OF RELIANCE INSURANCE COMPANY-CANADIAN BRANCH (“Reliance Canada”)

IMPORTANT NOTICE TO POLICYHOLDERS, INSURED AND CLAIMANTS WITH POLICY LOSS CLAIMS

On December 3, 2001, the Ontario Superior Court of Justice (the “Court”) ordered the winding-up of Reliance Canada, under the provisions of the *Winding-up and Restructuring Act*, and appointed KPMG Inc. as liquidator (the “Liquidator”).

The Liquidator of Reliance Canada hereby gives notice that the Court has fixed **December 17, 2010** as the last day for policyholders, insureds or claimants with Policy Loss claims to submit to the Liquidator their claims for loss under or arising out of a Reliance Canada policy. If you have any claims for loss under or arising out of a policy of Reliance Canada (including any existing, new, future, contingent, known or unknown, reported or unreported, liquidated or unliquidated claims), you must complete a Proof of Claim for Policy Loss Claim (“POC”) and submit it to the Liquidator in accordance with the procedure set by the Court by Order made August 3, 2010.

Please note that neither this Notice nor an Acknowledgment of Filing means or implies that any claim filed is payable as a claim under a policy or in the winding-up of Reliance Canada, or that it bears any particular priority if it is payable.

For further information or for a POC package, please contact KPMG Inc. as set out below, or visit www.relianceinsurance.ca.

Loi sur les liquidations et les restructurations

EN L'AFFAIRE DE LA LIQUIDATION DU SECTEUR CANADIEN DES ASSURANCES DE RELIANCE INSURANCE COMPANY – FILIALE CANADIENNE (« Reliance Canada »)

AVIS IMPORTANT À L'INTENTION DES TITULAIRES DE POLICE, DES ASSURÉS ET DES DEMANDEURS AYANT PRÉSENTÉ DES RÉCLAMATIONS D'ASSURANCE

Le 3 décembre 2001, la Cour supérieure de justice de l'Ontario (la « Cour ») a ordonné la liquidation de Reliance Canada, en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, et a nommé KPMG Inc. à titre de liquidateur (le « liquidateur »).

Le liquidateur de Reliance Canada informe par la présente les titulaires de police, les assurés et les demandeurs ayant présenté des réclamations d'assurance que la Cour a fixé au **17 décembre 2010** la date limite à laquelle ils devront soumettre au liquidateur leurs demandes d'indemnisation relatives à la police de Reliance Canada. Si vous avez de telles demandes d'indemnisation (y compris toute demande existante, nouvelle, à venir ou éventuelle, connue ou inconnue, signalée ou non signalée, d'une somme déterminée ou indéterminée), vous devez remplir une preuve de réclamation pour réclamation d'assurance et la soumettre au liquidateur selon la procédure établie par ordre de la Cour le 3 août 2010.

Veillez prendre note que ni le présent avis ni l'accusé de réception ne signifient que la demande déposée soit payable en tant que réclamation d'assurance ou dans le cadre de la liquidation de Reliance Canada ni, si elle est payable, qu'elle fasse l'objet d'une priorité particulière.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour obtenir les documents relatifs à la preuve de réclamation, veuillez communiquer avec KPMG Inc., à l'aide des coordonnées fournies ci-dessous, ou visiter le site www.relianceinsurance.ca.

This Notice is being given pursuant to the Order of the Court made August 3, 2010.

KPMG Inc. Liquidator,
Reliance Insurance Company –
Canadian Branch, in Liquidation
Bay Adelaide Centre
333 Bay Street
Suite 4600
Toronto, ON M5H 2S5

General Inquiry Line: (416) 777-8333
Email Inquiry: reliance@kpmg.ca

Le présent avis est publié par suite d'une ordonnance rendue par la Cour le 3 août 2010.

KPMG Inc.
Liquidateur
Reliance Insurance Company –
filiale canadienne, en liquidation
Bay Adelaide Centre
333, rue Bay, bureau 4600
Toronto (Ontario) M5H 2S5

Renseignements généraux : 416-777-8333
Courriel : reliance@kpmg.ca

Department of Public Safety

Ministère de la Sécurité publique

NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	Robert Allan Short

DATED in the City of Fredericton, this 31st day of August, 2010.

Hon. John W. Foran
Minister of Public Safety and Solicitor General
Province of New Brunswick

AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA DÉSIGNATION TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l'application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	Robert Allan Short

FAIT dans la cité de Fredericton le 31 Août 2010.

L'hon. John W. Foran
ministre de la Sécurité publique
et solliciteur général du Nouveau-Brunswick

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after September 29, 2010:

2000, Dodge Caravan
Serial No. 2B4GP253XYR810775
License Plate: GIA273
Registered Owner: Bruce Simon
Vehicle located at Bob's Towing, Fredericton

2003, Hyundai Accent
Serial No. KMHCG45C23U428518
License Plate: GVJ419
Registered Owner: Dwight Corey
Vehicle located at Bob's Towing, Fredericton

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 29 septembre 2010 :

Dodge Caravan 2000
Numéro de série : 2B4GP253XYR810775
Numéro d'immatriculation : GIA273
Propriétaire immatriculé : Bruce Simon
Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Fredericton
Hyundai Accent 2003
Numéro de série : KMHCG45C23U428518
Numéro d'immatriculation : GVJ419
Propriétaire immatriculé : Dwight Corey
Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Fredericton

1992, Chev Lumina
Serial No. 2G1WL51T8N9284894
License Plate: BMF868
Registered Owner: Amanda C. Everett
 Vehicle located at Bob's Towing, Fredericton

1998, Hyundai Accent
Serial No. KMHVD11N 3WU360483
License Plate: BXE523
Registered Owner: Wendy L. Sullivan
 Vehicle located at Bob's Towing, Fredericton

2001, Kia Rio
Serial No. KNADC123016034537
License Plate: GPT840
Registered Owner: Lori Lynn Wilkinson
 Vehicle located at Bob's Towing, Fredericton

1992, Skidoo Formula
Serial No. 378300264
License Plate: XH9896
Registered Owner: Tim Thornton
 Vehicle located at Bob's Towing, Fredericton

1998, Chev Cavalier
Serial No. 3G1JC5241WS820607
License Plate: GTN878
Registered Owner: Alan Saunders
 Vehicle located at Bob's Towing, Fredericton

1995, Dodge Stratus
Serial No. 1B3EJ46X7SN620124
License Plate: GRK094
Registered Owner: Greg J. Wallace
 Vehicle located at Brian Boone's Garage, Aroostook

Chev Lumina 1992
Numéro de série : 2G1WL51T8N9284894
Numéro d'immatriculation : BMF868
Propriétaire immatriculé : Amanda C. Everett
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Fredericton
 Hyundai Accent 1998
Numéro de série : KMHVD11N 3WU360483
Numéro d'immatriculation : BXE523
Propriétaire immatriculé : Wendy L. Sullivan
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Fredericton
 Kia Rio 2001
Numéro de série : KNADC123016034537
Numéro d'immatriculation : GPT840
Propriétaire immatriculé : Lori Lynn Wilkinson
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Fredericton
 Autoneige, Skidoo Formula 1992
Numéro de série : 378300264
Numéro d'immatriculation : XH9896
Propriétaire immatriculé : Tim Thornton
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Fredericton
 Chev Cavalier 1998
Numéro de série : 3G1JC5241WS820607
Numéro d'immatriculation : GTN878
Propriétaire immatriculé : Alan Saunders
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Fredericton

Dodge Stratus 1995
Numéro de série : 1B3EJ46X7SN620124
Numéro d'immatriculation : GRK094
Propriétaire immatriculé : Greg J. Wallace
 Véhicule se trouvant actuellement chez Brian Boone's Garage, Aroostook

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties "as is, where is":

GLOUCESTER COUNTY

Vacant land located on Principale Street, Pointe-Verte, N.B., consisting of approximately nine two nine (929) sq. m., (10,000 sq. ft.). PID 20533204; PAN 3110448. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28691716. An estimated value of \$2,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0037** on all communications.

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants « dans l'état où ils se trouvent » :

COMTÉ DE GLOUCESTER

Terrain vacant situé sur la rue Principale, Pointe-Verte (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf deux neuf (929) mètres carrés (10 000 pieds carrés). NID 20533204; n° de compte 3110448. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 10 mai 2010, sous le numéro 28691716. La valeur estimée du bien est de 2 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0037** dans toutes les communications.

Vacant land located on Desjardins Street, Petit-Rocher, N.B., consisting of approximately one four four nine (1,449) sq. m., (15,596 sq. ft.). PID 20290318; PAN 3154337. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28691740. An estimated value of \$5,800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0038** on all communications.

Vacant land located at 96 Acadie Street, Grande-Anse, N.B., consisting of approximately nine two five (925) sq. m., (9,957 sq. ft.). PID 20693107; PAN 4738613. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28691963. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0039** on all communications.

Vacant land located off De la Mer Boulevard, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, N.B., consisting of approximately two five zero eight (2,508) sq. m., (27,000 sq. ft.). PID 20191540; PAN 3038997. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on April 23, 2007, as Number 23717508. An estimated value of \$1,100 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0040** on all communications.

Vacant land located on Du Hameau Street, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, N.B., consisting of approximately two seven eight (278) sq. m., (2,992 sq. ft.). PID 20476164; PAN 3035842. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on November 30, 2007, as Number 24900921. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0041** on all communications.

Property located on Jules Road, Miscou Island, N.B., consisting of approximately one point two zero (1.20) ha., (2.96 ac.), along with a dilapidated building. PID 20164075; PAN 3013117. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28691682. For inspection contact Department of Supply and Services' Bathurst office at (506) 547-2061. An estimated value of \$7,800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0042** on all communications.

Vacant land located on Ottawa Road, South Tetagouche, N.B., consisting of approximately zero point four six (0.46) ha., (1.13 ac.). PID 20319935 & 20573341; PAN 3186481 & 3711812. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 11, 2009, as Number 28154061 and Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28691815. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0043** on all communications.

Vacant land located on Gallant Street, Sainte-Anne, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 20627352; PAN 4201501. Registration Information – Transfer of Administration and Control document regis-

Terrain vacant situé sur la rue Desjardins, Petit-Rocher (N.-B.), d'une superficie d'environ un quatre quatre neuf (1 449) mètres carrés (15 596 pieds carrés). NID 20290318; n° de compte 3154337. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 10 mai 2010, sous le numéro 28691740. La valeur estimée du bien est de 5 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0038** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 96, rue Acadie, Grande-Anse (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf deux cinq (925) mètres carrés (9 957 pieds carrés). NID 20693107; n° de compte 4738613. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 10 mai 2010, sous le numéro 28691963. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0039** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait du boulevard de la Mer, Sainte-Marie-Saint-Raphaël (N.-B.), d'une superficie d'environ deux cinq zéro huit (2 508) mètres carrés (27 000 pieds carrés). NID 20191540; n° de compte 3038997. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 23 avril 2007, sous le numéro 23717508. La valeur estimée du bien est de 1 100 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0040** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue du Hameau, Sainte-Marie-Saint-Raphaël (N.-B.), d'une superficie d'environ deux sept huit (278) mètres carrés (2 992 pieds carrés). NID 20476164; n° de compte 3035842. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 30 novembre 2007, sous le numéro 24900921. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0041** dans toutes les communications.

Bien situé sur le chemin Jules, L'île de Miscou (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule deux zéro (1,20) hectare (2,96 acres), comprenant un bâtiment délabré. NID 20164075; n° de compte 3013117. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 10 mai 2010, sous le numéro 28691682. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l'Approvisionnement et des Services de Bathurst au 506-547-2061. La valeur estimée du bien est de 7 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0042** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Ottawa, South Tetagouche (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre six (0,46) hectare (1,13 acre). NID 20319935 et 20573341; n° de compte 3186481 et 3711812. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 11 décembre 2009, sous le numéro 28154061 et acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 10 mai 2010, sous le numéro 28691815. La valeur estimée du bien est de 3 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0043** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Gallant, Sainte-Anne (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 20627352; n° de compte 4201501. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de

tered in the Gloucester County Registry Office on December 11, 2009, as Number 28154178. An estimated value of \$7,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0044** on all communications.

Vacant land located at 1015 Miller Lane, Bathurst, N.B., consisting of approximately zero point eight zero (0.80) ha., (2.00 ac.). PID 20036406; PAN 4338798. Registration Information – Deed registered in the Gloucester County Registry Office on August 17, 1954, as Number 66. An estimated value of \$9,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0045** on all communications.

Vacant land located at 1355 Norwood Avenue, Bathurst, N.B., consisting of approximately two zero five zero (2,050) sq. m., (22,066 sq. ft.). PID 20050043; PAN 2886606. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 15, 2009, as Number 27153510. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0046** on all communications.

Vacant land located on Goodwin Mill Road, Bass River, N.B., consisting approximately one point zero four (1.04) ha., (2.57 ac.). PID 20463469; PAN 3202619. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28691773. An estimated value of \$2,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0047** on all communications.

Vacant land located on Chamberlain Settlement Road, Chamberlain Settlement, N.B., consisting of approximately one three nine three (1,393) sq. m., (14,994 sq. ft.). PID 20319877; PAN 3186423. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20049566. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0048** on all communications.

Property located at 3835 Route 135, Burnsville, N.B., consisting of approximately zero point four eight (0.48) ha., (1.19 ac.), along with a dilapidated building. PID 20516944, 20516936 & 20106142; PAN 2949006. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 15, 2009, as Number 27153577. For inspection contact Department of Supply and Services' Bathurst office at (506) 547-2061. An estimated value of \$2,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0049** on all communications.

Vacant land located at 165 Savoie Road, Notre-Dame-des-Érables, N.B., consisting of approximately zero point four one (0.41) ha., (1.01 ac.). PID 20118071; PAN 2960094. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 11, 2009, as Number 28154137. An estimated value of \$4,100 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0050** on all communications.

contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 11 décembre 2009, sous le numéro 28154178. La valeur estimée du bien est de 7 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0044** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 1015, allée Miller, Bathurst (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule huit zéro (0,80) hectare (2,00 acres). NID 20036406; n° de compte 4338798. Renseignements d'enregistrement – acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 17 août 1954, sous le numéro 66. La valeur estimée du bien est de 9 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0045** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 1355, avenue Norwood, Bathurst (N.-B.), d'une superficie d'environ deux zéro cinq zéro (2 050) mètres carrés (22 066 pieds carrés). NID 20050043; n° de compte 2886606. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 15 mai 2009, sous le numéro 27153510. La valeur estimée du bien est de 5 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0046** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Goodwin Mill, Bass River (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule zéro quatre (1,04) hectare (2,57 acres). NID 20463469; n° de compte 3202619. Renseignements d'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 10 mai 2010, sous le numéro 28691773. La valeur estimée du bien est de 2 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0047** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Chamberlain Settlement, Chamberlain Settlement (N.-B.), d'une superficie d'environ un trois neuf trois (1 393) mètres carrés (14 994 pieds carrés). NID 20319877; n° de compte 3186423. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 31 mars 2005, sous le numéro 20049566. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0048** dans toutes les communications.

Bien situé au 3835, route 135, Burnsville (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre huit (0,48) hectare (1,19 acre), comprenant un bâtiment délabré. NID 20516944, 20516936 et 20106142; n° de compte 2949006. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 15 mai 2009, sous le numéro 27153577. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l'Approvisionnement et des Services de Bathurst au 506-547-2061. La valeur estimée du bien est de 2 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0049** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 165, chemin Savoie, Notre-Dame-des-Érables (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre un (0,41) hectare (1,01 acre). NID 20118071; n° de compte 2960094. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 11 décembre 2009, sous le numéro 28154137. La valeur estimée du bien est de 4 100 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 11-L0050** dans toutes les communications.

Vacant land located on LaFlèche Street (off Route 8), Lac LaFlèche, N.B., consisting of approximately seven four three (743) sq. m., (8,000 sq. ft.). PID 20529129; PAN 3173569. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26578667. An estimated value of \$750 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0051** on all communications.

Vacant land located at 9 Parc de Val-Comeau Road, Val-Comeau, N.B., consisting of approximately five zero zero (500) sq. m., (5,382 sq. ft.). PID 20556015; PAN 2969763. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 11, 2009, as Number 28154111. An estimated value of \$750 has been set on this property. Refer to **Tender No. 11-L0052** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 11-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 11-L00__**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 18, 2010.**

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 18, 2010**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., all legal fees and any required survey costs.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES
DR. E. J. DOHERTY**

Terrain vacant situé sur la rue LaFlèche (en retrait de la route 8), Lac LaFlèche (N.-B.), d’une superficie d’environ sept quatre trois (743) mètres carrés (8 000 pieds carrés). NID 20529129; n° de compte 3173569. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Gloucester, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26578667. La valeur estimée du bien est de 750 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 11-L0051** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 9, chemin Parc de Val-Comeau, Val-Comeau (N.-B.), d’une superficie d’environ cinq zéro zéro (500) mètres carrés (5 382 pieds carrés). NID 20556015; n° de compte 2969763. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Gloucester, le 11 décembre 2009, sous le numéro 28154111. La valeur estimée du bien est de 750 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 11-L0052** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 11-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 11-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 18 octobre 2010.**

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 18 octobre 2010**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre.

L’acheteur devra assumer la TVH, les frais légaux et si nécessaire, les frais d’arpentage.

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DR E. J. DOHERTY**

Sheriff's Sales

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B., 1973, c.S-2, s.1(2)

FEDERAL COURT OF CANADA

BETWEEN: In the matter of the *Income Tax Act*,
- and -

Chantal Losier (also known as Marie Chantal Losier, who operates a business under the name of La Folie des Fleurs)

WRIT OF SEIZURE AND SALE

ALL rights, titles and interests of Chantal Losier in freehold property located in Six Roads, County of Gloucester, Province of New Brunswick:

SALE on the 9th day of November, 2010 at 2:00 p.m.

SEE advertisement in the *L'Acadie Nouvelle* on September 14th, September 28th, October 19th and November 2nd, 2010.

DATED in Bathurst, New Brunswick, this 8th day of September, 2010.

Paul Branch, Sheriff, Judicial District of Bathurst

Notices of Sale

GERALD ANTHONY WHITTIER, of 1242 Route 745, at Canoose, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1242 Route 745, at Canoose, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, known as PID 01338847.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **October 12th, 2010, at 11:00 a.m.**, in the lobby of the Town Hall located at 73 Milltown Boulevard, at St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Saint Croix Courier*, editions of September 14, September 21, September 28 and October 5, 2010.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 9th day of September, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

Ventes par exécution forcée

Loi sur la vente des biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B., 1973, c.S-2, par.1(2)

COUR FÉDÉRALE DU CANADA

ENTRE : Dans l'affaire de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,
- et -

Chantal Losier (parfois connue sous le nom de Marie Chantal Losier, qui exploite parfois une entreprise sous le nom de La Folie des Fleurs)

BREF DE SAISIE-EXÉCUTION

TOUS les droits, titres et intérêts de Chantal Losier en propriété libre situé à Six Roads, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick :

VENTE sera le 9^{ème} jour de novembre 2010 à 14 h.

VOIR la publicité dans le journal *L'Acadie Nouvelle* le 14 septembre, le 28 septembre, le 19 octobre et le 2 novembre 2010.

FAIT à Bathurst (Nouveau-Brunswick), le 8^{ème} jour de septembre 2010.

Paul Branch, shérif, circonscription judiciaire de Bathurst

Avis de vente

GERALD ANTHONY WHITTIER, du 1242, route 745, Canoose, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1242, route 745, Canoose, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 01338847.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **12 octobre 2010, à 11 h**, dans le foyer de l'hôtel de ville situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 septembre et du 5 octobre 2010 du *Saint Croix Courier*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 9 septembre 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

ALLAN JOHN GRANT and **TERESA JEAN GRANT**, both of 427 Route 585, at Hawkins Corner, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first and second Mortgages; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 427 Route 585, at Hawkins Corner, in the County of York and Province of New Brunswick, known as PID 75109322.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **October 13th, 2010, at 11:00 a.m.**, at the Court House located at 427 Queen Street, in Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Daily Gleaner*, editions of September 15, September 22, September 29 and October 6, 2010.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 9th day of September, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1

TO: SPICE OF LIFE INC.; BERTRAM A. MacDONALD; FRANCES D. MacDONALD; IRVING OIL LIMITED; SOUTHWEST VALLEY DEVELOPMENT CORPORATION INC.; AND TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale under the provisions of a Collateral Mortgage dated January 16, 2008 between Spice of Life Inc. as Mortgagor and Royal Bank of Canada as Mortgagee and registered in the Registry of Land Titles under the *Land Titles Act* for the District of New Brunswick as Number 25113334 (the "Mortgage") and a General Security Agreement dated June 1, 2000 notification of which was registered in the Personal Property Registry on the 6th day of June, 2000, as Number 5990412, renewed as Number 12208757 and renewed as Number 18811067 and under section 44 of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19 lands being identified by **PID No. 10114023** and **PID No. 10180941** and **PAN 00495506**, and as more particularly described in the Collateral Mortgage.

Notice of sale is given by the Royal Bank of Canada holder of the Collateral Mortgage. Sale on Friday, October 15, 2010, at the hour of 11:00 a.m., by public auction at the Court House, 689 Main Street, Woodstock, New Brunswick. See advertisement in *The Bugle*, Woodstock of September 17, September 24, October 1 and October 8, 2010.

Royal Bank of Canada, holder of the Collateral Mortgage by Hugh J. Cameron, Stewart McKelvey, Solicitors for Royal Bank of Canada

ALLAN JOHN GRANT et **TERESA JEAN GRANT**, tous deux du 427, route 585, Hawkins Corner, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire des première et deuxième hypothèques; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 427, route 585, Hawkins Corner, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 75109322.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **13 octobre 2010, à 11 h**, au palais de justice situé au 427, rue Queen, Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22 et 29 septembre, et du 6 octobre 2010 du *Daily Gleaner*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 9 septembre 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1

DESTINATAIRES : SPICE OF LIFE INC.; BERTRAM A. MacDONALD; FRANCES D. MacDONALD; IRVING OIL LIMITED; SOUTHWEST VALLEY DEVELOPMENT CORPORATION INC.; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque subsidiaire établi le 16 janvier 2008 entre Spice of Life Inc., débiteur hypothécaire, et la Banque Royale du Canada, créancière hypothécaire, ledit acte ayant été enregistré dans le registre des titres fonciers pour le district du Nouveau-Brunswick en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, sous le numéro 25113334 (« l'acte d'hypothèque »), et en vertu des dispositions du contrat de garantie générale signé le 1^{er} juin 2000, dont la notification a été enregistré dans le registre des biens personnels le 6 juin 2000, sous le numéro 5990412, numéro d'enregistrement renouvelé sous le numéro 12208757 et renouvelé à nouveau sous le numéro 18811067, et en vertu des dispositions de l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Les terrains, dont les **numéros d'identification et le numéro d'évaluation sont respectivement les 10114023 et 10180941 et le 00495506**. Lesdits terrains sont plus précisément désignés dans l'acte d'hypothèque subsidiaire.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque subsidiaire. La vente aura lieu le vendredi 15 octobre 2010, à 11 h, par encan public au palais de justice situé au 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 17 et 24 septembre et des 1^{er} et 8 octobre 2010 du *Bugle*, de Woodstock.

Hugh J. Cameron, du cabinet Stewart McKelvey, avocats de la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque subsidiaire

STEPHEN BRIAN DOW, of 17 Edgewood Drive, Baxters Corner, in the Parish of Simonds, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, and **DONNA LEE DOW**, of 17 Edgewood Drive, Baxters Corner, in the Parish of Simonds, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagors; and **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, Second Mortgagee; and **A. C. POIRIER & ASSOCIATES INC.**, Trustee in Bankruptcy; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 17 Edgewood Drive, Baxters Corner, in the Parish of Simonds, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Sale on Monday, the 18th day of October, A.D., 2010, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the County Court House, located at 22 Sydney Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John, and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *TELEGRAPH-JOURNAL*.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION

KENNETH WAYNE LEBLANC, of 2598 Route 103, Somerville, Parish of Wakefield, County of Carleton and Province of New Brunswick, **MORTGAGOR; CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, a body corporate, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and **ALLAN MARSHALL AND ASSOCIATES**, Trustee in Bankruptcy; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 2598 Route 103, Somerville, Parish of Wakefield, County of Carleton and Province of New Brunswick. Sale on Monday, the 18th day of October, 2010, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at or near the main entrance to the Carleton County Court House, located at 689 Main Street, in the Town of Woodstock, in the County of Carleton, in the Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN *THE BUGLE*.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION

TO: **BARRY JAMES SULLIVAN**, of 1187 Route 690, Maquapit Lake, in the County of Queens and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 45021268, situate, lying and being at 1187-1189 Route 690, Maquapit Lake, in the County of Queens and Province of New Brunswick.

STEPHEN BRIAN DOW, du 17, promenade Edgewood, Baxters Corner, paroisse de Simonds, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et **DONNA LEE DOW**, du 17, promenade Edgewood, Baxters Corner, paroisse de Simonds, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; **ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, deuxième créancière hypothécaire; **A. C. POIRIER & ASSOCIATES INC.** syndic de faillite; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par l'**ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 17, promenade Edgewood, Baxters Corner, paroisse de Simonds, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le lundi 18 octobre 2010, à 11 h, au palais de justice du comté situé au 22, rue Sydney, ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *TELEGRAPH-JOURNAL*.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE : ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA

KENNETH WAYNE LEBLANC, du 2598, route 103, Somerville, paroisse de Wakefield, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, **DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE; ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, une corporation, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; **ALLAN MARSHALL AND ASSOCIATES**, syndic de faillite; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par l'**ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 2598, route 103, Somerville, paroisse de Wakefield, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le lundi 18 octobre 2010, à 11 h, dans l'entrée principale du palais de justice du comté de Carleton, ou tout près, 689, rue Main, ville de Woodstock, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS *THE BUGLE*.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA

DESTINATAIRES : **BARRY JAMES SULLIVAN**, du 1187, route 690, Maquapit Lake, comté de Queens, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés aux 1187-1189, route 690, Maquapit Lake, comté de Queens, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 45021268.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 21st day of October, 2010, at 11:00 a.m., at Village Office in Gagetown, 68 Babbit Street, Gagetown, New Brunswick.

See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 14th day of September, 2010.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 21 octobre 2010, à 11 h, au bureau municipal de Gagetown, 68, rue Babbit, Gagetown (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 14 septembre 2010.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2010-161**

under the

NATURAL PRODUCTS ACT

Filed September 13, 2010

1 Section 2 of New Brunswick Regulation 2003-84 under the Natural Products Act is amended

(a) by repealing the following definitions:

(i) “area”;

(ii) “zone”;

(b) in the definition “sow” in the English version by striking out the semicolon at the end of the definition and substituting a period.

2 Section 3 of the Regulation is amended

(a) by adding after subsection (1) the following:

3(1.1) Only residents of the Province are eligible to be members.

(b) by repealing subsection (2);

(c) by repealing subsection (3);

(d) by repealing subsection (4);

(e) by repealing subsection (5).

3 Subsection 5(4) of the Regulation is amended by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-161**

pris en vertu de la

LOI SUR LES PRODUITS NATURELS

Déposé le 13 septembre 2010

1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-84 pris en vertu de la Loi sur les produits naturels est modifié

a) par l'abrogation des définitions suivantes :

(i) « région »;

(ii) « zone »;

b) à la définition “sow” de la version anglaise, par la suppression du point-virgule à la fin de la définition et son remplacement par un point.

2 L'article 3 du Règlement est modifié

a) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :

3(1.1) Seuls les résidents de la province sont admissibles à la qualité de membre.

b) par l'abrogation du paragraphe (2);

c) par l'abrogation du paragraphe (3);

d) par l'abrogation du paragraphe (4);

e) par l'abrogation du paragraphe (5).

3 Le paragraphe 5(4) du Règlement est modifié par la suppression de « assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « assemblée générale annuelle ».

4 Section 6 of the Regulation is amended**(a) in subsection (1)**

(i) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

6(1) Subject to subsection (2), a person shall not hold office as a member unless the person

(ii) by repealing paragraph (b) and substituting the following:

(b) owns or leases production facilities in the Province, and

(b) in subsection (2)

(i) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

6(2) A designated representative of an eligible producer may hold office as a member if

(ii) by repealing subparagraph (a)(iii) and substituting the following:

(iii) owns or leases production facilities in the Province, and

5 Section 7 of the Regulation is amended**(a) in subsection (1)**

(i) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

7(1) Subject to subsection (2), a person shall not vote in an election for a member unless the person

(ii) by repealing paragraph (b) and substituting the following:

(b) owns or leases production facilities in the Province, and

(b) in subsection (2)

(i) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

7(2) A designated representative of an eligible producer may vote in an election for a member if

4 L'article 6 du Règlement est modifié**a) au paragraphe (1)**

(i) par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

6(1) Sous réserve du paragraphe (2), une personne ne peut occuper un poste de membre, à moins qu'elle

(ii) par l'abrogation de l'alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :

b) ne soit propriétaire ou locataire d'installations de production dans la province,

b) au paragraphe (2)

(i) par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

6(2) Le représentant désigné d'un producteur habilité peut occuper un poste de membre, si

(ii) par la suppression du sous-alinéa a)(iii) et son remplacement par ce qui suit :

(iii) est propriétaire ou locataire d'installations de production dans la province, et

5 L'article 7 du Règlement est modifié**a) au paragraphe (1)**

(i) par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

7(1) Sous réserve du paragraphe (2), une personne ne peut voter à l'élection d'un membre, à moins qu'elle

(ii) par l'abrogation de l'alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :

b) ne soit propriétaire ou locataire d'installations de production dans la province, et

b) au paragraphe (2)

(i) par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

7(2) Le représentant désigné d'un producteur habilité peut voter à l'élection d'un membre, si

(ii) by repealing subparagraph (a)(iii) and substituting the following:

(iii) owns or leases production facilities in the Province, and

6 The heading “Annual zone meetings” preceding section 8 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

Annual general meetings

7 Section 8 of the Regulation is amended

(a) in subsection (1) by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”;

(b) in subsection (2) by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”;

(c) in subsection (3) by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”;

(d) in subsection (4) by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”;

(e) in subsection (5) by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”.

8 Section 9 of the Regulation is amended

(a) in subsection (1) by striking out “annual zone meeting and substituting “annual general meeting”;

(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:

9(3) An eligible producer or a designated representative of an eligible producer is entitled to vote once in relation to each membership position to be filled in each fiscal year.

(c) by repealing subsection (4);

(d) by repealing subsection (5);

(ii) par la suppression du sous-alinéa a)(iii) et son remplacement par ce qui suit :

(iii) est propriétaire ou locataire d’installations de production dans la province, et

6 La rubrique « Assemblées annuelles de zone » qui précède l’article 8 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Assemblées générales annuelles

7 L’article 8 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « assemblée générale annuelle ».

b) au paragraphe (2), par la suppression de « assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « assemblée générale annuelle ».

c) au paragraphe (3), par la suppression de « assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « assemblée générale annuelle ».

d) au paragraphe (4), par la suppression de « l’assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « l’assemblée générale annuelle ».

e) au paragraphe (5), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « l’assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « l’assemblée générale annuelle ».

8 L’article 9 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (1), par la suppression de « assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « assemblée générale annuelle ».

b) par la suppression du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :

9(3) Le producteur habilité ou le représentant désigné d’un producteur habilité a le droit de voter une seule fois pour chaque poste de membre à pourvoir au cours de chaque année financière.

c) par l’abrogation du paragraphe (4);

d) par l’abrogation du paragraphe (5);

(e) in subsection (6) by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”;

(f) in subsection (7) by striking out “annual zone meeting” and substituting “annual general meeting”.

9 Section 10 of the Regulation is amended

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

10(1) If a position on the Board is not filled after an election, a member becomes unwilling or unable to act as a member or a vacancy on the Board occurs for any other reason, the Board shall declare the position vacant and shall, subject to subsection 3(6), appoint a person qualified under section 6 as a member at its next regular meeting.

(b) by repealing subsection (2);

(c) by repealing subsection (3).

10 Section 11 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

11 The Board may remove from office any member who

(a) has violated the Act, the regulations under the Act or an order of the Board or the Commission,

(b) has been convicted of an offence under the Criminal Code (Canada), or

(c) has failed to attend three consecutive meetings of the Board without reasonable excuse.

e) au paragraphe (6), par la suppression de « l’assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « l’assemblée générale annuelle »;

f) au paragraphe (7), par la suppression de « l’assemblée annuelle de zone » et son remplacement par « l’assemblée générale annuelle ».

9 L’article 10 du Règlement est modifié

a) par l’abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

10(1) Lorsqu’il n’est pas pourvu à un poste au sein de l’Office à la suite d’une élection, qu’un membre refuse d’exercer ses fonctions ou en est empêché ou que survient pour toute autre raison une vacance au sein de l’Office, ce dernier déclare le poste vacant et, sous réserve du paragraphe 3(6), nomme à titre de membre à sa prochaine assemblée ordinaire une personne qui possède les qualités requises prévues à l’article 6.

b) par l’abrogation du paragraphe (2);

c) par l’abrogation du paragraphe (3).

10 L’article 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11 L’Office peut démettre de ses fonctions l’un de ses membres dans l’un des cas suivants :

a) il a contrevenu à la Loi, aux règlements d’application de la Loi ou à un arrêté de l’Office ou de la Commission;

b) il a été déclaré coupable d’une infraction au Code criminel (Canada);

c) il a omis d’assister à trois assemblées consécutives de l’Office sans excuse raisonnable.